



AIR-N-GO "PERIO"

User's manual • Manuel d'utilisation
Manual de uso • Benutzerhandbuch
Manuale d'uso • Handleiding voor de gebruiker
Manual de utilização • Användningshandbok
Εγχειρίδιο χρήσης



REF. I10207 • V5 • V1 (V) 05/2011



A Company of ACTEON Group • 17 av. Gustave Eiffel • BP 30216 • 33708 MERIGNAC cedex • France
Tel. +33 (0) 556 340 607 • Fax. +33 (0) 556 349 292
E-mail. satelec@acteongroup.com • www.acteongroup.com

ENGLISH

Caution: The United States Federal Law restricts the use of this device to qualified dental health professionals only or professionals capable and qualified or under their control.

1 - PRESENTATION

AIR-N-GO "PERIO" powder: Powder used during the subgingival treatment of periodontitis and peri-implantitis.

AIR-N-GO "PERIO" powder was designed to be used exclusively:

- During the sub-gingival treatment of periodontitis and peri-implantitis, as a follow up to an initial therapy, once inflammation and/or bleeding have subsided.

• During the prevention and control of periodontitis and peri-implantitis

This powder is used exclusively with the AIR-N-GO device, either in the AIR-N-GO "PERIO" sub-gingival configuration for the treatment of periodontitis and peri-implantitis, or, in the supra-gingival configuration for the prevention and control of periodontitis and peri-implantitis.

Please read and adhere to the user instructions for the device.

AIR-N-GO "PERIO" powder packaging: 100 g multi-dose bottle, with spout.

2 - GUIDELINES

• Removal of sub-gingival plaque from tooth roots or implants. AIR-N-GO "PERIO" powder cannot be used to remove built-up tarter.

• Treatment of periodontitis and peri-implantitis using the AIR-N-GO device in sub-gingival configuration (PERIO).

On a natural tooth, AIR-N-GO "PERIO" powder combined with the use of the PERIO nozzle is recommended exclusively as a follow-up to an initial therapy, on pockets deeper than 3mm and less than 10mm in depth.
We strongly recommend that an x-ray is taken to measure and check that the height of the alveolar bone at the level of the tooth apex is at least 3mm.

Do not use AIR-N-GO "PERIO" powder and the PERIO nozzle to treat cases of radicular periodontitis. The first stage of the initial therapy involves probing, cleaning and debriding periodontal pockets using ultrasonic inserts and/or manual instruments.

AIR-N-GO "PERIO" powder is also used, generally seven to ten days after the first appointment, when inflammation and/or bleeding have subsided.

It is important to make sure that the collagen fibres have not started to reattach themselves to the root and that tissues show as little inflammation as possible.

This also applies to the treatment of a perio-implantitis, i.e. the AIR-N-GO "PERIO" powder combined with the PERIO nozzle is only used after the probing, cleaning and debriding of the implant pocket using ultrasonic inserts and/or manual instruments.

Adhere to the same precautions for the treatment of implants as those specified above for teeth.

In the case of periodontitis or peri-implantitis:

AIR-N-GO "PERIO" treatment is carried out once the dentist has checked that there is no longer any bleeding with probing and that the pocket open-bit allows for nozzle insertion.

SATELEC® ultrasonic inserts TK1-15 (P/N F01001), PerioPrécision P2L (P/N F00090)/P2R (P/N F00091) for natural teeth and/or carbon inserts PH1 (P/N F00702) /PH2L (P/N F00705) and PH2R (P/N F00706) for implants may be used for pocket debridement.

• Gentle cleaning of teeth or implants during the prevention or control of periodontitis and peri-implantitis, using the AIR-N-GO device in its supragingival configuration.

3 - PROPERTIES

AIR-N-GO "PERIO" powder is made up of extremely fine grains of an average size of 25 µm. It does not cause pain or excessive bleeding and is perfectly adapted to sub-gingival treatments. It creates a pleasant feeling in the mouth.

4 - COMPOSITION: Glycine, excipients

5 - PRECAUTIONS D'EMPLOI

Avant toute utilisation de la poudre, nous vous invitons à vous informer sur l'état de santé général de votre patient.

• Respecter les conditions d'utilisation préconisées dans la notice du dispositif AIR-N-GO • Patient et praticien doivent porter les accessoires de protection adaptés (lunettes, masque) • Ne pas diriger le jet directement sur la gencive • Le patient doit se rincer la bouche à l'aide d'une solution antiseptique avant et après le traitement • Appliquer de la Vaseline® sur ses lèvres avant le polissage • Utiliser une canule d'aspiration large à maintenir près de la zone à traiter (réduction de contamination aérobactérienne) • En cas de contact accidentel avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau • Ne pas avaler.

6 - CONTRE-INDICATIONS

• Allergie connue à l'un des composants • Patients souffrant d'endocardite • Patients présentant une déficience immunitaire • Patients sous traitement antibiotique, chimiothérapie, radiothérapie... • Diabétique, asthmatique ou ayant des problèmes respiratoires • Hémophiles • Femmes enceintes ou allaitant • Cas de parodontites radiculaires.

7 - MODE D'EMPLOI

1 - En configuration sous-gingivale du dispositif AIR-N-GO "PERIO"

Attention : Pour le traitement des parodontites et des péri-implantites, suivre les recommandations du mode d'emploi du dispositif AIR-N-GO, en configuration sous-gingivale (PERIO).

• Utiliser une canule d'aspiration large à maintenir près de la zone à traiter.

• Chaque dent ou implant doit être traité séparément.

• Vérifier l'absence de saignement excessif au sondage.

• Introduire la buse au fond de la poche avec une pression identique à celle d'un sondage parodontal.

• Activer AIR-N-GO, en actionnant la pédale de votre fauteuil dentaire, uniquement lorsque la buse PERIO est dans la poche parodontale.

• Remonter doucement en exerçant un léger mouvement latéral sans pression pendant 5 secondes par face et surface.

• Laisser AIR-N-GO actif même après avoir dépassé le sommet de la poche. La gencive marginale doit être légèrement traitée de manière à obtenir un résultat optimal.

• Répéter l'opération sur les faces à traiter de la dent ou de l'implant.

Attention : Lorsque la pédale de commande est désactivée, le jet air/poudre continue encore quelques secondes. Il faut en tenir compte avant de retirer la buse de la bouche du patient afin de ne pas disséminer de bactéries dans la salle.

• Pendant la période de cicatrisation, il est recommandé de prescrire au patient une solution de digluconate de chlorexidine à 0,2 %, à prendre deux fois par jour pendant 3-4 semaines.

2) En configuration supra-gingivale de l'AIR-N-GO.

Attention : Pour la prévention ou de maintenance des parodontites et des péri-implantites, suivre les recommandations du mode d'emploi du dispositif AIR-N-GO l'appareil AIR-N-GO en configuration supra-gingivale.

• Mettre la poudre AIR-N-GO "PERIO" dans le réservoir Bleu du dispositif AIR-N-GO, en configuration supra-gingivale. Montez et utilisez la buse SUPRA 120° ou 90° .

• Nettoyer en douceur la dent ou l'implant, en respectant les recommandations d'usage du mode d'emploi du dispositif en configuration supra-gingivale.

Entretien

Après chaque utilisation de la poudre AIR-N-GO "PERIO" :

• Actionnez le bouton "STOP POUDE" du réservoir pour nettoyer les conduits du dispositif.

• Immerger la buse utilisée (PERIO ou SUPRA) dans un bac à ultrason contenant un désinfectant de type Listerine non-diluée (ou autres bains de bouche à l'éthanol) pendant 10 min afin de dissoudre la glycine et éviter les risques de colmatage.

8 - CONSERVATION

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation figurant sur le conditionnement extérieur. Bien refermer le flacon après usage. Conserver à température ambiante (15-25 °C/59-77 °F) à l'abri de l'humidité et de la lumière.

9 - ELIMINATION DE LA POUDRE NON UTILISÉE

Ne pas jeter l'égoïe ou dans les rivières. Ne pas éliminer dans les ordures ménagères. Vider complètement le réservoir de sa poudre, dans le crachoir du fauteuil ou l'évier de la salle de stérilisation.

ESPAÑOL

Atención: La ley federal (Federal Law) de Estados Unidos reserva el uso de este dispositivo, únicamente, para los profesionales de salud dental titulados, capacitados o cualificados, o bajo el control de estos profesionales.

1 - PRESENTACIÓN

Polvó AIR-N-GO "PERIO": Polvo utilizado en el tratamiento subgingival de periodontitis y perimplantitis.

El polvo AIR-N-GO "PERIO" ha sido concebido para ser utilizado, exclusivamente:

• Gently clean the tooth or implant in compliance with the recommendations in the user instructions concerning the device in supra-gingival configuration.

Servicio:

After each use of AIR-N-GO "PERIO" powder,

• Press the "STOP POWDER" button on the tank to clean the device tubes.

• Immerse the used nozzle (PERIO or SUPRA) in an ultrasonic container filled with an undiluted Listerine type disinfectant (or other ethanol-based mouthwashes) for 10 minutes to dissolve the glycine and prevent risks of clogging.

8 - PRESERVATION

Do not exceed the use-by date marked on the exterior packaging. Close the bottle securely after use. Store at ambient temperature (15-25 °C/59-77 °F), away from humidity and light.

9 - DISPOSAL OF UNUSED POWDER

Do not dispose of down drains or in rivers. Do not dispose of with household waste. Empty all powder from the tank into the chair spittoon or the sterilization room sink.

FRANÇAIS

Attention : La loi Fédérale (Federal Law) des Etats-Unis restreint l'utilisation de ce dispositif uniquement aux professionnels de santé dentaires diplômés, aptes et qualifiés ou sous leur contrôle.

1 - PRÉSENTATION

Poudre AIR-N-GO "PERIO": Poudre utilisée lors du traitement sous gingival des parodontites et des péri-implantites.

La poudre AIR-N-GO "PERIO" a été conçue pour être utilisée exclusivement :

• Lors du traitement sous gingival des parodontites et des péri-implantites, comme un complément à la thérapie initiale, lorsque l'inflammation et/ou les saignements ont disparu.

• Lors de la prévention et maintenance des parodontites et des péri-implantites

Cette poudre s'utilise exclusivement, avec le dispositif AIR-N-GO, soit en configuration sous-gingivale AIR-N-GO "PERIO" pour le traitement des parodontites et des péri-implantites, ou bien, en configuration supra-gingivale pour la prévention et la maintenance des parodontites et des péri-implantites. Veuillez suivre le mode d'emploi du dispositif.

Conditionnements de la poudre AIR-N-GO "PERIO": Flacon multidose de 100 g, avec bec verseur

2 - INDICATIONS

• Elimination de la placa subgingival presente en la raíz del diente o en el implante. Con el polvo AIR-N-GO "PERIO" no se pueden eliminar las concreciones calcáreas de sarro.

• Tratamiento de periodontitis y perimplantitis, mediante el dispositivo AIR-N-GO en modo subgingival (PERIO).

En el caso de dientes naturales, el polvo AIR-N-GO "PERIO" combinado con la utilización de la boquilla PERIO está recomendado, exclusivamente, como complemento de la terapia inicial, en bolsas con una profundidad de más de 3mm y de menos de 10 mm.

Se recomienda encarecidamente proceder a una radiografía de control para medir y comprobar que la altura del hueso alveolar a nivel del ápice del diente es, como mínimo, de 3 mm.

No utilice el polvo AIR-N-GO "PERIO" ni la boquilla PERIO en caso de periodontitis radiculares.

La primera fase de la terapia inicial consiste en sondear, limpiar y desbridar las bolsas periodontales con ayuda de insertos ultrasónicos y/o instrumentos manuales.

El polvo AIR-N-GO "PERIO" se utiliza, como segunda fase del tratamiento, generalmente de siete a diez días después de la primera cita, cuando la inflamación y/o el sangrado han desaparecido.

Hay que asegurarse de que no se haya iniciado el proceso de nueva unión de las fibras de colágeno sobre la raíz y que los tejidos estén lo menos inflamados posibles.

Lo anterior se aplicará igualmente en el tratamiento de una perimplantitis; es decir, que el polvo AIR-N-GO "PERIO" combinado con la boquilla PERIO sólo se utilizará después del sondaje, limpieza y desbridamiento de la bolsa del implante, mediante insertos ultrasónicos y/o instrumentos manuales.

Han de observarse las mismas precauciones para el tratamiento de implantes que las anteriormente mencionadas para dientes naturales.

En ambos casos, periodontitis o perimplantitis:

El tratamiento AIR-N-GO "PERIO" se efectuará después de haber comprobado que ya no hay sangrado en el sondaje y que la abertura de la bolsa permite el paso de la boquilla.

Los insertos ultrasónicos de SATELEC® TK1-15 (Tkz. F01001), PerioPrécision P2L (Tkz. F00090)/P2R (Tkz. F00091) para dientes naturales y/o Insertos Carbono PH1 (Tkz. F00702)/PH2L (Tkz. F00705) y PH2R (Tkz. F00706) para implantes pueden utilizarse para el desbridamiento de las bolsas.

• Limpieza suave del diente o del implante en la prevención o el mantenimiento de las parodontites y perimplantitis, con ayuda del dispositivo AIR-N-GO en modo supragingival.

3 - PROPRIÉTÉS

El polvo AIR-N-GO "PERIO" está compuesto por granos extremadamente finos, de 25 µm de media. No provoca dolor ni un sangrado excesivo; está perfectamente adaptado para tratamientos subgingivales y procura una sensación agradable en la boca.

4 - COMPOSITION: Glicina, excipientes.

5 - PRECAUCIONES DE EMPLEO

Antes de cualquier utilización del polvo, le recomendamos que se informe sobre el estado de salud general de su paciente.

• Debe respetar las condiciones de uso recomendadas en el manual del dispositivo AIR-N-GO • Paciente y médico deben llevar la protección adecuada, como gafas y máscaras • No dirija el chorro directamente contra la encía • El paciente debe enjuagarse la boca con una solución antiséptica antes y después de los sañamientos que disponen. Ilt faut se assurer que le processus de ré-attachment des fibres de collagène sur la racine n'a pas débuté et que les tissus sont le moins inflammatoires possible.

Il en est de même pour le traitement d'une péri-implantite, à savoir que la poudre AIR-N-GO "PERIO" combinée à la buse PERIO, ne s'utilise qu'après le sondage, el nettoyage et le débridement de la poche de l'implant par les inserts ultrasónicos y/o instrumentos manuels.

Respecter las mismas precauciones para el tratamiento de la implant que celles citées ci-dessus pour la dent.

Dans les deux cas, parodontites et péri-implantites :

Le traitement AIR-N-G

Confezionamento delle polveri AIR-N-GO "PERIO": Flacone multidose da 100 g, con beccuccio versatore.

2 - INDICAZIONI

- Eliminazione della placca subgingivale presente sulla radice del dente o sull'impianto. La polvere AIR-N-GO "PERIO" non permette di rimuovere le concrezioni tartariche.
- Trattamento delle parodontiti e delle peri-implantiti, con il dispositivo AIR-N-GO in configurazione subgingivale (PERIO).
- Su un dente naturale, la polvere AIR-N-GO "PERIO", combinata all'utilizzo dell'ugello PERIO, è raccomandata esclusivamente come complemento della terapia iniziale, su tasche aventi una profondità maggiore di 3 mm e minore di 10 mm.
- Si raccomanda fortemente di procedere ad una radiografia di controllo per misurare e verificare che l'altezza dell'osso alveolare al livello dell'apice del dente sia di almeno 3 mm.
- Non utilizzare la polvere AIR-N-GO "PERIO" e l'ugello PERIO in caso di parodontiti radicolari.
- La prima fase della terapia iniziale consiste nel sondare, pulire e sbriigliare le tasche parodontali per mezzo degli inserti ultrasuoni e/o strumenti manuali.
- La polvere AIR-N-GO "PERIO" viene generalmente utilizzata, di seconda intenzione, da sette a dieci giorni dopo il primo appuntamento, quando l'inflammazione e/o il sanguinamento sono scomparsi.
- E' necessario accertarsi che il processo di riattacco delle fibre di collagene sulla radice non sia iniziato e che i tessuti siano il meno infiammati possibili.
- Lo stesso vale per il trattamento di una peri-implantite, ossia la polvere AIR-N-GO "PERIO", combinata all'utilizzo dell'ugello PERIO, deve essere utilizzata esclusivamente dopo il sondaggio, la pulizia e lo sbriigliamento della tasca dell'impianto per mezzo degli inserti ultrasuoni e/o strumenti manuali.

Rispettare le stesse precauzioni per il trattamento dell'impianto precedentemente citate per il dente.

In entrambi i casi, parodontiti o peri-implantiti:

Il trattamento AIR-N-GO "PERIO" si effettua dopo avere verificato che non vi sia più sanguinamento al sondaggio e che l'apertura della tasca permetta il passaggio dell'ugello.

Gli inserti ultrasuoni di SATELEC® TK1-1S (cod. F00101), PerioPrécision P2L (cod. F00090) o P2R (cod. F00091) per dente naturale e/o Inserti carbonio PH1 (cod. F00702)/PH2L (cod. F00705) e PHR (cod. F00706) per impianto possono essere utilizzati per lo sbriigliamento delle tasche.

• Pulizia delicata del dente o dell'impianto durante la preventzione o la cura delle parodontiti e delle peri-implantiti, per mezzo del dispositivo AIR-N-GO in configurazione sopravagivale.

3 - PROPRIETÀ

La polvere AIR-N-GO "PERIO" è composta da grani estremamente fini, in media di 25 µm. Non provoca né dolore, né sanguinamento eccessivo; è perfettamente adatta ai trattamenti subgingivali. Procura una sensazione piacevole in bocca.

4 - COMPOSIZIONE: Glicina, excipienti.

5 - PRECAUZIONI D'USO

Prima di utilizzare la polvere, vi invitiamo ad informarvi sullo stato di salute generale del vostro paziente.

- Rispettare le condizioni d'uso raccomandate nelle istruzioni del dispositivo AIR-N-GO • Paziente e medico devono indossare accessori di protezione idonei come occhiali e mascherine • Non dirigere il getto direttamente sulla gengiva • Il paziente deve risciacquare la bocca con una soluzione antisettica prima e dopo il trattamento • Applicare della Vaseline® sulla labbra prima di eseguire la lucidatura • Utilizzare una cannuola di aspirazione larga da mantenere in prossimità della zona da trattare (riduzione della contaminazione batterica aerea) • In caso di contatto accidentale con la pelle o gli occhi, risciacquare con acqua abbondante • Non ingerire.

6 - CONTROINDICAZIONI

- Allergia nota verso uno dei componenti • Pazienti che soffrono di endocardite • Pazienti che presentano una deficienza immunitaria • Pazienti sotto trattamento antibiotico, chemioterapico, radioterapico, ecc. • Diabetici, asmatici o con problemi respiratori • Emofiliaci • Donne in gravidanza o in allattamento • In caso di parodontiti radicolari.

7 - MODALITÀ DI UTILIZZO

1 - In configurazione subgingivale del dispositivo AIR-N-GO "PERIO".

Attenzione: Per il trattamento delle parodontiti e delle peri-implantiti, seguire le raccomandazioni delle istruzioni d'uso del dispositivo AIR-N-GO, in configurazione subgingivale (PERIO).

- Utilizzare la cannuola di aspirazione chirurgica e mantenere vicino alla zona trattata per la pulizia della zona di intervento.
- Apportare le cure necessarie al vostro paziente.
- Verificare l'assenza di sanguinamento eccessivo durante il sondaggio.
- Introdurre l'ugello sul fondo della tasca applicando una pressione identica a quella di un sondaggio parodontale.
- Attivare AIR-N-GO azionando il pedale di comando della poltrona da dentista, solo quando l'ugello PERIO si trova nella tasca parodontale.
- Spostare delicatamente l'ugello verso l'alto, esercitando un leggero movimento laterale senza pressione per 5 secondi per lato/superficie.
- Lasciare AIR-N-GO attivo anche dopo avere superato la parte superiore della tasca. La gengiva marginale deve essere leggermente trattata, in modo da ottenere un risultato ottimale.
- Ripetere l'operazione sulle facce del dente o dell'impianto.

Attenzione: Dopo avere sollevato il piede del pedale di comando, il getto aria/polvere continua ancora per alcuni secondi. È necessario tenerne conto prima di togliere l'ugello dalla bocca del paziente, per evitare di disseminare batteri nella stanza.

- Durante il periodo di cicatrizzazione, si raccomanda di prescrivere al paziente una soluzione di digluconato di clorexidina allo 0,2%, da assumere due volte al giorno per 3-4 settimane.

2) In configurazione sopravagivale dell'AIR-N-GO "PERIO".

Attenzione: Per la preventione o la cura delle parodontiti e delle peri-implantiti, seguire le raccomandazioni delle istruzioni d'uso del dispositivo AIR-N-GO in configurazione sopravagivale.

- Mettere la polvere AIR-N-GO "PERIO" nel serbatoio Blu del dispositivo AIR-N-GO in configurazione sopravagivale. Montare e utilizzare l'ugello SUPRA 120° o 90°.
- Pulire delicatamente il dente o l'impianto, rispettando le raccomandazioni d'uso delle istruzioni d'uso del dispositivo in configurazione sopravagivale.

Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo della polvere AIR-N-GO "PERIO",
- Azionare il pulsante "STOP POWDER" del serbatoio per pulire i condotti del dispositivo.
- Immergere l'ugello utilizzato (PERIO o SUPRA) in una vasca a ultrasuoni contenente un disinsettante di tipo Listerine non diluito (o altri collutori a base di etanolo) per 10 min, al fine di far sciacquare la glicina e di evitare i rischi di ostruzione.

8 - CONSERVATION

Non superare la data limite di utilizzo riportata sulla confezione esterna. Richiudere bene il flacone dopo l'uso. Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C/59-77 °F), al riparo dall'umidità e dalla luce.

9 - ELIMINAZIONE DELLA POLVERE NON UTILIZZATA

Non gettare nelle fogne o nei fiumi. Non smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Svuotare completamente la polvere contenuta nel serbatoio nella spugnatura della poltrona o nel lavandino della sala di sterilizzazione.

NEDERLANDS

Waarschuwing: Volgens de Amerikaanse federale wet (Federal Law) mag dit middel alleen gebruikt worden door gediplomeerde tandheelkundigen die met het gebruik ervan bekend zijn, of onder hun toezicht.

1 - PRESENTATIE

Poeder voor de subgingivale behandeling van parodontitis en peri-implantitis.

AIR-N-GO "PERIO"-poeder werd uitsluitend ontwikkeld voor:

- de subgingivale behandeling van parodontitis en peri-implantitis als aanvulling op de initiële behandeling, wanneer ontsteking en/of bloedingen verdwenen zijn;
- het voorkomen van parodontitis en peri-implantitis.

De poeder dient uitsluitend te worden toegepast met behulp van het AIR-N-GO-apparaat, ofwel in een subgingivale AIR-N-GO "PERIO"-configuratie voor de behandeling van parodontitis en peri-implantitis in een sopravagivale configuratie ter voorkeering van als onderhoudsbehandeling van parodontitis en peri-implantitis. Volg de gebruiksinstructies van het apparaat zorgvuldig op.

Verpakking van het AIR-N-GO "PERIO"-poeder: Multidose-flacon van 100 g, met schenktuit.

2 - INDICATIES

- Verwijdering van subgingivale plaque op de tandwortel of het implantaat. Met het AIR-N-GO "PERIO"-poeder kan geen tandsteen verwijderd worden.
- Behandeling van parodontitis en peri-implantitis met behulp van het AIR-N-GO-apparaat in een subgingivale configuratie (PERIO).

Op een natuurlijke tand mag het AIR-N-GO "PERIO"-poeder alleen in combinatie met het PERIO-spuitsuk gebruikt worden als aanvulling op de behandeling en alleen voor pockets die dieper zijn dan 3 mm en minder diep dan 10 mm.

U wordt dringend aangeraden een röntgenfoto te nemen om te controleren of de diepte van de tandkas op apexniveau ten minste 3 mm is. Gebruik het AIR-N-GO "PERIO"-poeder en het PERIO-spuitsuk niet in geval van radiculaire parodontitis.

De eerste stap van de initiële behandeling bestaat uit het sonderen, reinigen en loshalen van poekets met behulp van ultrasone en/of handmatig bedienende instrumenten.

In tweede instantie wordt het AIR-N-GO "PERIO"-poeder gebruikt. Dit gebeurt over het algemeen zeven à tien dagen na de eerste behandeling, wanneer de ontsteking en/of bloedingen verdwenen zijn.

Controleer of de collageenvetzels zich niet alleen aan de wortel hebben gehecht en of het weefsel zoveel ontstekingsvrij is.

Dit geldt ook voor de behandeling van peri-implantitis. Het AIR-N-GO "PERIO"-poeder in combinatie met het PERIO-spuitsuk wordt pas gebruikt nadat er poeket met behulp van ultrasone en/of handmatig bedienende instrumenten gesondeerd, gereinigd en losgemaakt.

Volg voor de behandeling van een implantaat dezelde aanwijzingen op als die hierboven genoemd staan voor de behandeling van een natuurlijke tand.

In beide gevallen, voor zowel parodontitis als peri-implantitis.

Voer de AIR-N-GO "PERIO"-behandeling pas uit nadat u gecontroleerd heeft of er na het sonderen geen bloedingen meer optreden en de opening van de poeket groot genoeg is om het spuitsuk in te brengen.

De ultrasone inzetstukken van SATELEC® TK1-1S (ref. F00101), PerioPrécision P2L (ref. F00090)/P2R (ref. F00091) voor natuurlijke tanden en/of de inzetstukken Carbono PH1 (ref. F00702)/PH2L (ref. F00705)/en PHR (ref. F00706) voor implantaten kunnen gebruikt worden om de pockets wijder te maken.

• Reiniging van de tand of het implantaat bij preventie of de onderhoudsbehandeling van parodontitis en peri-implantitis met behulp van de AIR-N-GO in een sopravagivale configuratie.

3 - PRODUCTIEIGENSCHAPPEN

Het AIR-N-GO "PERIO"-poeder bestaat uit zeer fijne korreltjes, van gemiddeld 25 µm. Het poeder veroorzaakt geen pijnklachten noch excessieve bloedingen en is perfect geschikt voor subgingivale behandelingen. Het poeder heeft een aangename mondgevoel.

4 - SAMENSTELLING: Glicine, vulstoffen.

5 - VOORZORGSMAASTREGELEN

Informeer eerst naar de algemene gezondheidstoestand van uw patiënt voordat u het poeder gebruikt.

- Volg de gebruiksaanwijzingen uit de handleiding van de AIR-N-GO op. Zowel patiënt als behandelaar dienen geschikte bescherming te dragen zoals een bril en een masker. • Richt de straal direct op het tandvlees • De patiënt dient voor en na de behandeling zijn mond te spoelen met antisceptische oplossing • Breng voor het poelen met Vaseline® op de lippen van de patiënt aan • Gebruik een grote zuiger rond de behandelzone (vermindert het risico op bacteriële infecties) • Bij huid- of oogcontact spoelen met overvloedig water • Niet innemen

6 - CONTRA-INDICATIES

- Bekende allergie voor een van de bestanddelen • Patiënten met endocarditis • Patiënten met een immunodeficiëntie • Patiënten die behandeld worden met antibiotica, chemotherapie of bestraling, enz • Patiënten die lijden aan diabetes, astma of andere ademhalingsproblemen • Hemofylie
- Zwangerschap of zogedane vrouwen • Radiculaire parodontitis

7 - GEBRUIKSAANWIJZING

1 - In een subgingivale configuratie met het AIR-N-GO "PERIO"-apparaat:

Waarschuwing: Volg voor behandeling van parodontitis en peri-implantitis met behulp van het AIR-N-GO-apparaat in een subgingivale configuratie (PERIO) de aanwijzingen op uit de handleiding van het AIR-N-GO-apparaat.

- Gebruik de chirurgische afzuigcanule en hou deze bij de behandelde plek om het operatiegebied te reinigen.
- Geef uw patiënt de verzorging die hij nodig heeft.
- Ieder tand of eleder implantaat dient apart behandeld te worden.
- Controleer op overmatige bloedingen bij het sonderen.
- Breng het spuitsuk tot aan de bodem van de poeket in met dezelfde druk als bij een parodontale sonde.
- Activeer de AIR-N-GO op de bedieningspedaal van uw tandartsstoel te drukken. Doe dit alleen wanneer het PERIO-spuitsuk in de parodontale poeket is ingebracht.
- Haal het spuitsuk gedurende 5 seconden perzikantwoordbaar voor voortgang van de behandeling.
- Laat de AIR-N-GO aanstaan zelfs als u voorbij de bovenkant van de poeket bent. Voor een optimaal resultaat behandelt u ook het tandvlees aan de randen.
- Herhaal deze operatie voor alle te behandelen tanden van de tand of het implantaat.

Waarschuwing: Wanneer het pedaal wordt losgelaten, stroont de lucht/het poeder nog een paar seconden door. Houd hier rekening mee voordat u het spuitsuk uit de mond van de patiënt haalt, om verspreiding van bacteriën in de ruimte te voorkomen.

- U wordt waarschuwd dat tijdens het geneesproces een chlorhexidine digluconate mondspoeling van 0,2% voor te schrijven waarmee de patiënt gedurende 3-4 weken 2 maal daags zijn mond spoelt.

2 - Een supragingivale AIR-N-GO-configuratie:

Waarschuwing: Volg voor de preventieve of onderhoudsbehandeling van parodontitis en peri-implantitis met behulp van het AIR-N-GO-apparaat in een supragingivale configuratie de aanwijzingen op uit de handleiding van het AIR-N-GO-apparaat.

- Gebruik de stop "STOP POWDER" op het reservoir voor limpen van de tuben op de dispositie.
- Imerja de bico (PERIO of SUPRA) numera ultra-sous que contenha um desinfector de tipo Listerine não diluido (ou outras soluções para lavagem da boca com etanol) durante 10 minutos de modo a dissolver a glicina e evitar riscos de colmatagem.

3 - CONSERVAZIONE

Na gebruik moet de bico (PO) op de dispositie worden gelagd.

• Afsluiten de AIR-N-GO op de bedieningspedaal van uw tandartsstoel te drukken.

• Haal de bico (PO) van de dispositie en laat hem drogen.

• Laat de AIR-N-GO aanstaan zelfs als u voorbij de bovenkant van de poeket bent. Voor een optimaal resultaat behandelt u ook het tandvlees aan de randen.

• Herhaal deze operatie voor alle te behandelen tanden van de tand of het implantaat.

Waarschuwing: Wanneer het pedaal wordt losgelaten, stroont de lucht/het poeder nog een paar seconden door. Houd hier rekening mee voordat u het spuitsuk uit de mond van de patiënt haalt, om verspreiding van bacteriën in de ruimte te voorkomen.

- U wordt waarschuwd dat tijdens het geneesproces een chlorhexidine digluconate mondspoeling van 0,2% voor te schrijven waarmee de patiënt gedurende 3-4 weken zijn mond spoelt.

4 - CONSERVATION

Non ultrapasse la date limite de utilisation reportée sulla confezione esterna. Richiudere bene il flacone dopo l'uso. Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C/59-77 °F), al riparo dall'umidità e dalla luce.

5 - ELIMINAZIONE DELLA POLVERE NON UTILIZZATA

Non gettare nelle fogne o nei fiumi. Non smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Svuotare completamente la polvere contenuta nel serbatoio nella spugnatura della poltrona o nel lavandino della sala di sterilizzazione.

6 - CONTRA-INDICACIONES